



MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUEBEC, ON **TUESDAY AUGUST 18, 2020**, AT 7:00 P.M., AFTER DUE NOTICE WAS TRANSMITTED ON FRIDAY AUGUST 14, 2020.

**PRESENT:** Councillors C. Homan, T. Stainforth and K. Thorstad-Cullen, as well as Councillors P. Bissonnette, C. Cousineau, B. Cowan, E. Stork and D. Webb, chaired by His Worship Mayor John Belvedere forming a quorum of council.

Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager, as well as Me Caroline Thibault, Director of Legal Affairs and City Clerk, are also in attendance.

*Mayor Belvedere welcomes all persons present for this regular council meeting, which is taking place in the presence of citizens, and with all the members of Council in the room. This is the first meeting to be open to the public since March due to the COVID-19 pandemic.*

*In accordance with government and public health physical distancing guidelines, the current capacity of the Council Chamber is 11 people. This may increase or decrease, depending on instructions from the competent authorities.*

*Mayor Belvedere mentions that the City will continue to take questions in writing through the form available on the City's website so that everyone can get their questions answered.*

**2020-337**                    APPROVAL OF THE AGENDA

**RESOLVED:** It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously  
TO approve the agenda that has been prepared for this meeting, without modification.

**2020-338**                    ADOPTION – RESOLUTION WISHING ALL STUDENTS A GREAT START TO THE SCHOOL YEAR

WHEREAS during the weeks of August 24 and 31, 2020, thousands of students registered for general elementary and secondary education will begin a new school year;

WHEREAS these students represent the next generation in the community and they play an important role in the City's vitality;

WHEREAS the students left school on March 13, 2020, and have not been able to set foot in an educational institution for over five months;

WHEREAS the health crisis has direct consequences for educational success;

WHEREAS youth have shown a lot of courage and resilience in coping with this unprecedented period of isolation;

WHEREAS youth are inspiring the community with their courage, which has brought new momentum to the return to school, a new and motivating energy that is mobilizing society around them;

WHEREAS the municipalities have the jurisdiction and powers to directly influence the quality of life of students while giving them the opportunity to realize their full potential;

WHEREAS elected municipal officials work with the community to raise awareness around educational success;

**RESOLVED:** It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
THAT the Municipal Council's elected officials wish all students in the municipality a successful return to school and academic success throughout the year, that they highlight the importance of persevering in school, particularly in the current context, and, with this resolution, express their full support!

**2020-339**                    APPROVAL – MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF JULY 7, 2020

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
RESOLVED:            TO approve the French and English versions of the minutes of the regular meeting of July 7, 2020.

**2020-340**                    APPROVAL – RECOMMENDATIONS OF THE TRAFFIC COMMITTEE MEETING OF JUNE 16, 2020

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
RESOLVED:            TO approve the recommendations of the Traffic Committee meeting of June 16, 2020.

**2020-341**                    APPROVAL – MINUTES OF THE MEETING OF STEWART HALL ADVISORY COMMITTEE MEETING OF JUNE 29, 2020

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
RESOLVED:            TO approve the French and English versions of the minutes of the meeting of Stewart Hall Advisory Committee meeting of June 29, 2020.

**2020-342**                    QUESTION PERIOD

Questions are submitted to the members of Council by the persons indicated below concerning the following subjects:

Ms. Genny Gomes:

- Walton shopping centre demolition (asbestos).

Mr. Leslie Katona:

- Hymus Boulevard and Sunderland Avenue issue;
- Is it possible to put either stop signs or bollards?

Ms. Yu Claris:

- Development project on Saint-Jean Boulevard (old Mazda dealership).

Mr. Tim Thomas:

Item 20.07.

Mr. Yvon Calbert:

- Word of thanks for the *Amis de la pétanque* support;
- Lack of public restrooms;
- When will the City open the park chalets?

Mr. David Apps:

- Planning Advisory Committee meeting: 179 Du Bord-du-Lac–Lakeshore Road;
- How does the city analyze the files when the criteria is subjective?

Ms. Élise Isabel:

- Is there a plan to organize bike paths through cities of the West Island of Montréal to allow safe traffic to cross the TransCanada Highway?

Ms. DJouha Khaouis:

- When will we have a viaduct to cross the TransCanada Highway safely?

Mr. Gilles Labranche:

- Cycle paths (Beaconsfield Golf and TransCanada Highway).

Mr. Guy Beliveau:

- Gap between the street and the access ramp to the bike path at the corner of Douglas-Shand Avenue and Saint-Jean Boulevard;
- This gap caused a puncture on his bike.

Mr. Mark Kustrzynski:

- Construction project of 225 units at 575 Saint-Jean Boulevard.

Ms. Suzanne Korf:

- Construction project at 575 Saint-Jean Boulevard.

Ms. Stella Haley:

- Has the City planned to banish the wood burning stoves?

Ms. Christine Latreille:

- Is it possible to put commercial brooms at the skate park?
- Is it possible to increase the presence of public security in Valois Village, at St John Fisher School and at Valois Park?

Ms. Julie Santaquida:

- Sidewalk maintenance (busier since the beginning of the COVID-19 pandemic).

Ms. Judith Zygmuntowicz:

- Ash tree felling is expensive, despite the 500\$ help of the City, does the City have any other suggestions?

Mr. Michel Forest:

- Items 10.05 and 30.24.

Mr. James Armstrong:

- Recycling collection.

Ms. Alice Wei:

- Dog park near Saint-Jean and Hymus boulevards.

Ms. Tiffany Nicholson:

- Swimming lessons.

Ms. Susan weaver:

- Item 10.05;
- Demolition permit.

Ms. Linda De Witt:

- The financial situation of the City;
- What is the City doing with respect to the illegal demolition of 4 Saint-Joachim Avenue?

- 2020-343**                    NOTICE OF MOTION AND FILING – DRAFT BY-LAW DIVIDING THE TERRITORY OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE IN MUNICIPAL ELECTORAL DISTRICTS
- Councillor Thorstad-Cullen files a draft by-law dividing the territory of the City of Pointe-Claire in municipal electoral districts;
- Councillor Thorstad-Cullen also gives notice of motion that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.
- 2020-344**                    NOTICE OF MOTION AND FILING – DRAFT BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2914 DECREERING THE IMPOSITION OF THE GENERAL REAL ESTATE TAX, COMPENSATION FOR MUNICIPAL SERVICES, THE TARIFFS EXIGIBLE FOR WATER SUPPLY, FOR FISCAL YEAR 2020
- Councillor Thorstad-Cullen files a draft by-law amending By-law PC-2914 decreeing the imposition of the general real estate tax, compensation for municipal services, the tariffs exigible for water supply, for fiscal year 2020;
- Councillor Thorstad-Cullen also gives notice of motion that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.
- 2020-345**                    NOTICE OF MOTION AND FILING – DRAFT BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2906 TO GRANT A SUBSIDY TO SUPPORT SENIORS AGED 65 YEARS AND OVER
- Councillor Thorstad-Cullen files a draft by-law amending By-law PC-2906 to grant a subsidy to support seniors aged 65 years and over;
- Councillor Thorstad-Cullen also gives notice of motion that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.
- 2020-346**                    NOTICE OF MOTION AND FILING – DRAFT BY-LAW RESPECTING THE USE OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE DOG PARKS OR DOG EXERCISE AREAS
- Councillor Thorstad-Cullen files a draft by-law respecting the use of the City of Pointe-Claire dog parks or dog exercise areas;
- Councillor Thorstad-Cullen also gives notice of motion that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.
- 2020-347**                    NOTICE OF MOTION AND FILING – DRAFT BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2818 RESPECTING THE DEMOLITION OF IMMOVABLES
- Councillor Thorstad-Cullen files a draft by-law amending By-law PC-2818 respecting the demolition of immovable;
- Councillor Thorstad-Cullen also gives notice of motion that this by-law will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.
- 2020-348**                    ADOPTION – BY-LAW AMENDING BY-LAW PC-2917 AMENDING VARIOUS PROVISIONS OF MUNICIPAL BY-LAWS OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE WITHIN THE FRAMEWORK OF THE STATE OF HEALTH EMERGENCY DECREED BY THE GOVERNMENT OF QUEBEC
- It is moved by Councillor Webb,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously  
RESOLVED: TO adopt a by-law amending By-law PC-2917 amending various provisions of municipal by-laws of the City of Pointe-Claire within the framework of the state of health emergency decreed by the Government of Quebec.
- 2020-349**                    AWARDING – MINOR EXEMPTION – 100 WINDCREST AVENUE
- It is moved by Councillor Stainforth,  
Seconded by Councillor Stork, and unanimously  
RESOLVED: TO award a minor exemption request to permit at 100 Windcrest Avenue the construction of a portico encroaching 2m (6.6ft) in the secondary front setback rather than the maximum permitted encroachment of 1.6m (5.2ft) and encroaching 7.4m<sup>2</sup> (80ft<sup>2</sup>) in the secondary front setback rather than the maximum permitted encroachment of 6m<sup>2</sup> (64.6ft<sup>2</sup>).

**2020-350**                    AWARDING – MINOR EXEMPTION – 815 TECUMSEH AVENUE

It is moved by Councillor Stainforth,  
 Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED: TO award minor exemption request to permit at 815 Tecumseh Avenue the installation of mechanical equipment (2 transformers) in the secondary front setback rather than in the rear setback and the arrangement of 44 parking spaces rather than the 79 spaces required.

**2020-351**                    AWARDING – MINOR EXEMPTION – 10 DONEGANI AVENUE (CURRENTLY THE SALES OFFICE, FUTURE MULTI-DWELLING BUILDING ON LOT 6 270 930 CADASTRE OF QUEBEC)

It is moved by Councillor Stainforth,  
 Seconded by Councillor Stork, and unanimously

RESOLVED: TO award a minor exemption request to permit at future 10 Donegani Avenue (currently the sales office, future multi-dwelling building on lot 6 270 930 Cadastre of Quebec) the construction of a 10 storey building rather than 9 storeys, the whole respecting the maximum permitted height of 32m (105ft).

**2020-352**                    APPROVAL – SPAIP

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which are subject the properties listed below, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee has recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meetings held on January 13, 2020, February 10, 2020 and July 6, 2020;

It is moved by Councillor Cowan,  
 Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO approve the plans and documents relating to the following projects:

<b>Address</b>	<b>Development Project</b>
5 Waverley Avenue	Addition of extensions to the house, both at the side and rear of the house, along with renovations, and rear extension built on an existing asphalted area;
10 Donegani Avenue	To allow Phase 4 of Kubic project
10 Victoria Avenue	Addition of a full second floor to the existing house, replacing the cladding and windows, and addition of a rear terrace
22 Broadview Avenue	Addition of a side and rear extension and renovation of the house, including the replacement of all cladding and windows
41 Victoria Avenue	Renovation of the duplex, including the replacement of all cladding and windows
95 Broadview Avenue	Addition of a portico and landing to the existing home
100 Windcrest Avenue	Construction of a portico
117 De la Baie de Valois Avenue	Construction of a new garage at the rear of the yard, installation of two strips of alveoli pavers leading to the garage, modification of the existing driveway
163 King Avenue	Addition of a rear second floor extension and the renovation of the house
201 Du Bord-du-Lac–Lakeshore Road	Construction of a garage
285 Hymus Boulevard	New construction
139 Queen Avenue	New construction

and this, conditionally to the respect of the municipal regulation in force and to other conditions indicated in the approved plans; as these documents meet to the criteria and objectives outlined in By-law with respect to the PC-2787 Site Planning and Architectural Integration Programme;

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount indicated in the approved plans, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and within the prescribed period.

**2020-353** FILING – THE LIST OF BUDGET AMENDMENTS FOR THE PERIOD OF JUNE 27, 2020 TO JULY 6, 2020 AND THE REGISTER OF CHEQUES FOR THE PERIOD OF JUNE 27, 2020 TO JULY 6, 2020

The list of budget amendments for the period of June 27, 2020 to July 6, 2020 and the register of cheques for the period of June 27, 2020 to July 6, 2020 are filed and members of Council take note.

**2020-354** AUTHORIZATION – SIGNATURE – LAND USE AUTHORIZATION RENEWAL FORM (F050) WITH THE MINISTÈRE DES TRANSPORTS DU QUÉBEC (MTQ)

RESOLVED: It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Thorstad-Cullen, and unanimously  
TO authorize Mr. Patrice Langlois, Director – Territory Management, to sign on behalf of the City of Pointe-Claire the land use authorization renewal form (F050) with the *Ministère des Transports du Québec (MTQ)*, in order to then renew our permit for the use of their land along Highway 20 for the purposes of a dog park at Ovide Park.

**2020-355** AUTHORIZATION – SUBMISSION OF A GRANT APPLICATION – GREEN PARKING CONSTRUCTION PROJECT AT PUBLIC WORKS

RESOLVED: It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously  
TO authorize the submission of a grant application as part of the programme *Mise en place d'infrastructures de gestion durable des eaux de pluie à la source (PGDEP)* of *Ministère des Affaires municipales et de l'habitation (MAMH)* for the green parking construction project at Public Works;

TO confirm that, as part of the green parking construction project at Public Works, the City of Pointe-Claire agrees to pay its share of the costs of the project;

TO authorize Ms. Marie-Christine Pagé, Senior Manager - Municipal Engineering to act on behalf of the City of Pointe-Claire in this matter.

**2020-356** AUTHORIZATION – SUBMISSION OF A GRANT APPLICATION – RAIN GARDEN CONSTRUCTION PROJECT AT SUNNYSIDE PARK

RESOLVED: It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously  
TO authorize the submission of a grant application as part of the programme *Mise en place d'infrastructures de gestion durable des eaux de pluie à la source (PGDEP)* of *Ministère des Affaires municipales et de l'habitation (MAMH)* for the rain garden construction project at Sunnyside Park;

TO confirm that, as part of rain garden construction project at Sunnyside Park, the City of Pointe-Claire agrees to pay its share of the costs of the project;

TO authorize Ms. Marie-Christine Pagé, Senior Manager - Municipal Engineering to act on behalf of the City of Pointe-Claire in this matter.

**2020-357** APPROVAL – RECEPTION OF A KOHLER COMMAND PRO EFI ECH749 ENGINE AS A DONATION TO THE POINTE-CLAIRE VOLUNTEER RESCUE UNIT (PCVRU)

RESOLVED: It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
TO approve reception of a *Kohler Command Pro EFI ECH749* engine as a donation to the Pointe-Claire Volunteer Rescue Unit (PCVRU).

**2020-358** UNDERTAKINGS – RESPECT THE TERMS OF THE GUIDE RELATIF AUX MODALITÉS DE VERSEMENTS DE LA CONTRIBUTION GOUVERNEMENTALE AS PART OF THE PROGRAMME DE LA TAXE SUR L'ESSENCE ET DE LA CONTRIBUTION DU QUÉBEC (TECQ) FOR THE YEARS 2019 TO 2023

WHEREAS the City has read the "*Guide relatif aux modalités de versement de la contribution gouvernementale dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec (TECQ)*" for the years 2019 to 2023;

WHEREAS the City must respect the terms of this guide which apply to it in order to receive

the government contribution which was confirmed to it in a letter from the “*Ministre des Affaires municipales et de l’Habitation (MAMH)*”;

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: THAT the City undertakes to comply with the applicable terms of the Guide;

TO authorize the City to undertake to be solely responsible and to release the Government of Canada and the Government of Quebec, as well as their ministers, senior officials, employees and agents, from all responsibility for claims, demands, losses, damages and costs of all kinds based on an injury inflicted on a person, his death, damage to property or loss of property due to a deliberate or negligent act resulting directly or indirectly from investments made in means of financial assistance obtained under the “*Programme de la taxe sur l’essence et de la contribution du Québec (TECQ)*” for the years 2019 to 2023;

TO authorize the City to approve the content and authorize the submitting to the “*Ministre des Affaires municipales et de l’Habitation (MAMH)*” of the 2020 work schedule attached to this resolution and all other documents required by the Ministry in order to receive the government contribution which was confirmed to the City in a letter from the “*Ministre des Affaires municipales et de l’Habitation (MAMH)*”;

TO authorize the City to commit to reaching the minimum capital threshold imposed on it for all five (5) years of the programme;

TO authorize the City to undertake to inform the “*Ministre des Affaires municipales et de l’Habitation (MAMH)*” of any modification that will be made to the work schedule approved by this resolution.

**2020-359**                    APPROVAL – PAYMENT OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE’S SHARE FOR THE 2020 BUDGET OF PME MTL WEST-ISLAND

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO authorize the payment of the City of Pointe-Claire’s share for the 2020 budget of PME MTL WEST-ISLAND in the total amount of \$52,582;

TO charge this expense to budget account 02-621-00461, as indicated on certificate No. 20-15100 issued by the Treasurer August 11, 2020.

**2020-360**                    YOUTH ADVISORY COMMITTEE

It is moved by Councillor Homan,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

RESOLVED: TO -approve the online trivia games project;

TO adopt the moderation policy;

TO authorize the opening of an Instagram account.

**2020-361**                    APPROVAL – RENEWAL OF THE FINANCIAL ASSISTANCE AGREEMENT WITH THE POINTE-CLAIRE VILLAGE COMMERCIAL ASSOCIATION

It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously

RESOLVED: TO approve the renewal of the financial assistance agreement with the Pointe-Claire Village Commercial Association;

TO grant the Pointe-Claire Village Commercial Association an exceptional grant of \$30,000 for the maintenance of its organization and its commercial promotion activities;

THAT this grant will be payable with an initial payment of \$6,000 on June 1, 2020 and thereafter six (6) monthly installments of \$4,000, on the first day of each month starting on July 1, 2020, provided that the association has been in existence and effectively active (including a monthly meeting of its board of directors) during the month preceding each payment of the grant;

THAT the Pointe-Claire Village Commercial Association must maintain for the benefit of the City of Pointe-Claire, a seat on the board of directors of the association, without the right to vote, but with the right to participate in discussions and automatically obtain all notices and a

copy of any document or information given or communicated to other members of the Pointe-Claire Village Commercial Association, whether or not they are members of the board of directors of the association.

**2020-362** AUTHORIZATION – SIGNATURE – FINANCING AGREEMENT WITH THE LA FONDATION DE LA FAUNE DU QUÉBEC

RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
TO authorize the signature of a financing agreement with the la *Fondation de la faune du Québec* to obtain a grant as part of the *Programme pour la lutte contre les plantes exotiques envahissantes*;

TO authorize Ms. Geneviève Rocheleau, Coordinator – Public Facilities to sign the agreement on behalf of the City of Pointe-Claire;

TO charge this expense to budget account 02-701-75-572, as indicated on certificate No. 20-14935 issued by the Treasurer on August 5, 2020.

**2020-363** APPROVAL – PROTOCOL AGREEMENTS – VALOIS CITIZENS ASSOCIATION, VILLAGE OF POINTE-CLAIRE POOL, LAKESIDE HEIGHTS RECREATIONAL ASSOCIATION - L.H.R.A., CEDAR PARK HEIGHTS POOL, LAKESIDE SWIMMING CLUB AND LAKESHORE SWIMMING CLUB

WHEREAS the City is the prime contractor for sports and leisure activities on its territory;

WHEREAS the City is the owner and responsible for the infrastructures of the outdoor swimming pools;

WHEREAS organizations are responsible for organizing aquatic activities at outdoor pools;

WHEREAS the organizations adhere to the objectives of the City and that the two parties wish to pursue a partnership relationship in the field of outdoor swimming pools;

WHEREAS the City wants the population of Pointe-Claire to benefit from the services offered by organizations while respecting the application of the standards in force in the aquatic sector;

WHEREAS the mode of operation of the outdoor swimming pools for the 2020 season has been modified in line with government directives and those of Public Health and this has an impact on the distribution of responsibilities between the City and the organizations;

RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
TO approve the protocol agreements to intervene with Valois Citizens Association, Village of Pointe-Claire pool, Lakeside Heights Recreational Association - L.H.R.A., Cedar Park Heights Pool, Lakeside Swimming Club and Lakeshore Swimming Club, and this, in order to establish the distribution of responsibilities between the City and the organizations in order to ensure the application of the standards in force (ex: B-1.1 R.11 (formerly S3R3), Q2R39, etc.) and of the provision of the facilities and equipment necessary for organizations to carry out their service offer.

**2020-364** AGREEMENT AND CONTRACT – SUPPLY ON DEMAND AND DELIVERY OF DE-ICING TREATED SALT

RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Cousineau, and unanimously  
TO conclude an agreement of seven (7) months, for the supply on demand and delivery of de-icing treated salt;

TO award a contract to CARGILL SEL, SÉCURITÉ ROUTIÈRE, for a total amount of \$822,669.12, taxes included;

TO charge this expense to budget account 02-330-00-626, as indicated on certificate No. 20-15074 issued by the Treasurer on August 5, 2020;

THAT the expense for the year 2021 is conditional to the budget approval.



**2020-365** AUTHORIZATION – JOINT PURCHASING FOR THE SUPPLY AND THE DELIVERY OF FUEL FOR THE PERIOD OF JANUARY 4, 2021 TO JANUARY 3, 2024, INCLUDING TWO (2) RENEWAL OPTION OF ONE YEAR EACH, WITH THE CITY OF MONTRÉAL

WHEREAS the City of Pointe-Claire has participated for more than fifteen (15) years in a joint purchasing for the supply of fuels, initiated by the Montréal Urban Community and continued by the City of Montréal during municipal mergers;

WHEREAS the contracts concluded with the oil companies, renewed automatically from year to year, expire on January 3, 2021;

WHEREAS the City of Montréal wishes to launch a call for tenders to meet the fuel needs of the boroughs, related cities as well as corporate services, for the period of January 4, 2021 to January 3, 2024, with two (2) options of renewal for one year each;

WHEREAS joint purchasing allows participants to increase their purchasing power and to obtain regular gasoline directly from major oil companies and to benefit from the prices of the Oil Buyer's Guide;

WHEREAS the annual costs paid by the City of Pointe-Claire for fuel (diesel and gasoline) amount to approximately \$438,000 (\$293,000 Diesel plus \$145,000 fuel) annually, taxes included;

WHEREAS it is in the interest of the City to participate in the purchasing group;

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED: TO authorize the participation of the City of Pointe-Claire to the joint purchasing for the supply and the delivery of fuel for the period of January 4, 2021 to January 3, 2024, including two (2) renewal option of one year each, with the City of Montréal;

TO authorize the signature of the required documents to the coordinator of contractual and material resources.

**2020-366** REJECTION OF A BID – REPAIR OF THE PLAYGROUNDS EQUIPMENT IN 2020

WHEREAS a call for tenders by invitation was launched between April 29, 2020 and May 19, 2020, for the repair of playgrounds equipment in 2020;

WHEREAS only one firm has presented a bid for this project;

CONSIDERING COVID-19 crisis, the City must reduce its amount of investment initially planned for 2020;

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED: TO reject the only bid received as part of the call for tenders launched for the repair of the playgrounds equipment in 2020;

TO authorize the launching, at the convenient time, of a new call for tenders.

**2020-367** REJECTION OF BIDS – CORRECTIVE WORKS FOR THE STABILIZATION OF THE SHORES OF LAKE SAINT-LOUIS (LOTS 4 256 094 AND 4 253 131 – SEGMENT 42)

WHEREAS a call for tenders to the public was launched between June 17th 2020 and July 16th 2020, for the corrective work - stabilization of the shores of Lake Saint-Louis on lots 4 256 094 and 4 253 131 - segment 42;

WHEREAS two (2) firms has presented a bid for this project;

WHEREAS the prices submitted far exceed our estimated budget to carry out this project;

It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED: TO reject the bids received as part of the call for tenders launched for the corrective works for the stabilization of the shores of Lake Saint-Louis (lots 4 256 094 and 4 253 131 – segment 42);

TO authorize the launching, at the convenient time, of a new call for tenders.

- 2020-368** CONTRACT – OPTION – SUPPLY IN GOODS, PARTS, TOOLS AND ACCESSORIES FOR JANITORIAL NEEDS
- RESOLVED: It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously  
TO the option foreseen in the contract undertaken with SANI DÉPÔT, DIVISION DU GROUPE DISSAM, for the supply in goods, parts, tools and accessories for janitorial needs, for a total amount of \$75,350, taxes included;
- TO charge this expense to budget account 02-877-10-658, as indicated on certificate No. 20-15081 issued by the Treasurer on August 7, 2020.
- 2020-369** CONTRACT – RENEWAL OPTION – REPETITIVE OR UNPREDICTABLE WORKS, MAINTENANCE WORKS OR ELECTRICAL REPAIRS, FOR THE YEAR 2020
- RESOLVED: It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously  
TO exercise the renewal option foreseen in the contract undertaken with MOFAX ÉLECTRIQUE LTÉE, for repetitive or unpredictable works, maintenance works or electrical repairs, for the year 2020, for a total amount of \$375,000, taxes included;
- TO charge this expense to budget account 02-877-10-534, as indicated on certificate No. 20-14995 issued by the Treasurer on August 4, 2020.
- 2020-370** CONTRACT – RENEWAL OPTION – REPETITIVE OR UNPREDICTABLE PAINTING WORKS
- RESOLVED: It is moved by Councillor Cowan,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously  
TO exercise the renewal option foreseen in the contract undertaken with BELCOULEURS INC., for the year 2020, for repetitive or unpredictable painting works, for a total amount of \$100,000, taxes included;
- TO charge this expense to budget account 22-420-92-911, as indicated on certificate No. 20-15011 issued by the Treasurer on August 7, 2020.
- 2020-371** MANDATE – ADMINISTRATIVE AND FUNCTIONAL SUPPORT TO THE POINTE-CLAIRE AND VALOIS VILLAGE MERCHANT’S ASSOCIATIONS
- RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO grant a mandate to PME MTL WEST-ISLAND to provide administrative and functional support to the Pointe-Claire and Valois village merchant’s associations, for a total amount of \$21,730, taxes included;
- THAT in the eventuality the results of this mandate meet the expectations of the City of Pointe-Claire, authorize the City Manager to renew and/or extend this mandate when it expires, with normal indexing of compensation costs, benefits and other expenses;
- TO charge this expense to budget account 02-131-00-419 as indicated on certificate No. 20-14543 issued by the Treasurer on February 13, 2020.
- 2020-372** AWARDING OF A CONTRACT – SECOND PHASE FOR THE DEMOLITION AND RECONSTRUCTION OF THE SLAB AT PUBLIC WORKS
- RESOLVED: It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously  
TO award a contract for the second phase for the demolition and reconstruction of the slab at Public Works, to LES TERRASSEMENTS MONTRÉAL, for a total amount of \$456,027.64, taxes included, in conformity with tender documents BP2007-17152;
- TO charge this expense to budget accounts 22-419-83-897 and 22-417-12-851, as indicated on certificate No. 20-15009 issued by the Treasurer on August 7, 2020.
- 2020-373** AWARDING OF A CONTRACT – REPLACEMENT OF GAME MODULES IN 2020
- It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for the replacement of game modules in 2020 to LES INDUSTRIES SIMEXCO INC., who submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$100,538.74, taxes included, in conformity with tender documents GP2029-20056;

TO charge this expense to budget account 63-420-13-004, as indicated on certificate No. 20-14802 issued by the Treasurer on May 19, 2020.

**2020-374** AWARDING OF A CONTRACT – STRUCTURAL REHABILITATION OF THE WATER MAIN ON DONEGANI AVENUE, BETWEEN CHESTER AVENUE AND DES SOURCES BOULEVARD

---

It is moved by Councillor Stork,  
Seconded by Councillor Homan, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for the structural rehabilitation of the water main on Donegani Avenue, between Chester Avenue and Des Sources Boulevard, to FORACTION INC., who submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$441,000, taxes included, in conformity with tender documents GP2049-20076;

TO charge this expense to budget account 22-415-32-821, as indicated on certificate No. 20-15071 issued by the Treasurer on August 4, 2020.

**2020-375** AWARDING OF A CONTRACT – THE SUPPLY AND THE DELIVERY OF A NEW DETACHABLE SNOW BLOWER FOR A WHEELED LEADER

---

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED TO award a contract for the supply and the delivery of a new detachable snow blower for a wheeled leader to RPM TECH INC., who submitted the lowest conforming bid, for a total amount of \$341,799.20, taxes included, in conformity with tender documents TP200047;

TO charge this expense to budget account 22-419-02-905, as indicated on certificate No. 20-15068 issued by the Treasurer on August 4, 2020.

**2020-376** AWARDING OF A CONTRACT – SUPPLY OF PROFESSIONAL SERVICES FOR THE REALIZATION OF AN ORIGIN-DESTINATION SURVEY ON THE NORTH SERVICE ROAD IN POINTE-CLAIRE

---

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED: TO award a contract for the supply of professional services for the realization of an origin-destination survey on the north Service Road in Pointe-Claire, to CIMA+, who got the highest score on the selection committee, for a total amount of \$68,287.10, taxes included, in conformity with tender documents GP2050-18053;

TO charge this expense to budget account 03-920-20-010, as indicated on certificate No. 20-15083 issued by the Treasurer on August 6, 2020.

**2020-377** AUTHORIZATION – INCREASE OF CERTAIN PURCHASE ORDERS OF THE COMMUNICATIONS DEPARTMENT

---

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED: TO approve change orders between the City of Pointe-Claire and the following suppliers for the amounts indicated;

TO authorize consequently an increase in purchase orders as well as in the total amount of these contracts, as hereunder indicated`:

- Webdiffusion - WebTVCoop DP180019-2020: \$3,500 taxes included;
- Summary of press briefings - Astérisme relations publiques et communication: DP1700019-2020; \$55,000 taxes included;
- Translation - Gwendolyn Schulman: DP190027: \$28,000 taxes included

TO charge this expense to budget account 02-145-00-419, as indicated on certificate No. 20-15007 issued by the Treasurer on July 27, 2020.

**2020-378**                    AUTHORIZATION – PURCHASE OF RADIOCOMMUNICATION EQUIPMENT IN ACCORDANCE WITH THE SERAM AGREEMENT

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously  
RESOLVED:                TO authorize the purchase of radiocommunication equipment in accordance with the SERAM agreement intervened on August 18, 2015 with the City of Montréal.

**2020-379**                    APPROVAL – CHANGE ORDER – MILLING OF NORTH SERVICE ROAD, BETWEEN DES SOURCES BOULEVARD AND TECUMSEH AVENUE

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously  
RESOLVED:                TO approve a change order to the contract undertaken with MELOCHE, DIVISION DE SINTRA, for milling of North Service Road, between Des Sources Boulevard and Tecumseh Avenue, for a total amount of \$5,843.03, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$695,532.92, taxes included;

TO charge this expense to budget account 22-420-12-912, as indicated on certificate No. 20-15066 issued by the Treasurer on August 3, 2020.

**2020-380**                    APPROVAL – CHANGE ORDER – RECONSTRUCTION OF OAKRIDGE AVENUE, BETWEEN DUKE-OF-KENT AND DOUGLAS-SHAND AVENUES

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously  
RESOLVED:                TO approve a change order to the contract undertaken with EXCAVATION GRICON, for the reconstruction of Oakridge Avenue, between Duke-of-Kent and Douglas-Shand Avenues, for a total amount of \$1,463.29, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$1,366,440.13, taxes included;

TO charge this expense to budget account 22-420-92-910.

**2020-381**                    APPROVAL – CHANGE ORDER – DEVELOPMENT OF TONY PROUDFOOT PARK

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
RESOLVED:                TO approve a change order to the contract undertaken with INSTALLATION JEUX TEC INC. for the development of Tony Proudfoot Park, for a total amount of \$3,449.25, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$966,072.57, taxes included;

TO charge this expense to budget account 22-419-02-898, as indicated on certificate No. 20-14984 issued by the Treasurer on July 16, 2020.

**2020-382**                    APPROVAL – CHANGE ORDER – SIDEWALK REPAIRS IN VARIOUS LOCATIONS

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously  
RESOLVED:                TO approve a change order to the contract undertaken with UNIROC CONSTRUCTION INC., for sidewalk repairs in various locations, for a total amount of \$25,867.54, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$591,319.77, taxes included;

TO charge this expense to budget account 22-420-22-910, as indicated on certificate No. 20-15026 issued by the Treasurer on July 29, 2020.

**2020-383**                    APPROVAL – CHANGE ORDER – THE REPAIR OF THE PAVEMENT OF DU BORD-DU-LAC-LAKESHORE ROAD, BETWEEN DES SOURCES BOULEVARD AND RAYNOR AVENUE

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

**RESOLVED:** TO approve a change order to the contract undertaken with ROXBORO EXCAVATION INC., for the repair of the pavement of Du Bord-du-Lac–Lakeshore Road, between Des Sources Boulevard and Raynor Avenue, for a total amount of \$97,624.70, taxes included;

TO consequently authorize an increase of this contract, bringing the total amount to \$865,918.83, taxes included;

TO charge this expense to budget accounts 22-420-62-910 and 22-411-42-780, as indicate on certificate No. 20-15017 issued by the Treasurer on July 29, 2020.

**2020-384** APPROVAL – EVALUATION CRITERIA – REALIZATION OF ARCHEOLOGICAL DIGS

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

**RESOLVED:** TO approve the evaluation criteria to be used within the framework of a call for tenders to be launched for the realization of archeological digs, as said criteria appear in “Description” section of decision making file 20-320-14987;

TO use the system of bid weighting and evaluating provided for in section 573.1.0.1 and in section 573.1.0.1.2 of the *Cities and Towns Act of Quebec* (system called “tenders-quality to an envelope including the price”).

**2020-385** APPROVAL – EVALUATION CRITERIA – THE SUPPLY OF PHOTOGRAPHY AND VIDEO PROFESSIONAL SERVICES

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

**RESOLVED:** TO approve the evaluation criteria to be used within the framework of a call for tenders to be launched for the supply of photography and video professional services, as said criteria appear in “Description” section of the decision making file 20-150-14989;

TO use the system of bid weighting and evaluating provided for in section 573.1.0.1 of the *Cities and Towns Act of Quebec* (system called “tenders-quality to an envelope including the price”).

**2020-386** APPROVAL – EVALUATION CRITERIA – REPAIR OF A SOFTBALL FIELD

It is moved by Councillor Cousineau,  
Seconded by Councillor Bissonnette, and unanimously

**RESOLVED:** TO approve the evaluation criteria to be used within the framework of a call for tenders to be launched for the repair of a softball field, as said criteria appear in “Description” section of the decision making file 20-320-15062;

TO use the system of bid weighting and evaluating provided for in section 573.1.0.1 and in section 573.1.0.1.2 of the *Cities and Towns Act of Quebec* (system called “tenders-quality to an envelope including the price”).

**2020-387** APPROVAL – EVALUATION CRITERIA – REPAIR OF TENNIS COURTS

It is moved by Councillor Sainforth,  
Seconded by Councillor Cowan, and unanimously

**RESOLVED:** TO approve the evaluation criteria to be used within the framework of a call for tenders to be launched for the repair of tennis courts, as said criteria appear in “Description” section of the decision making file 20-320-15064;

TO use the system of bid weighting and evaluating provided for in section 573.1.0.1 and in section 573.1.0.1.2 of the *Cities and Towns Act of Quebec* (system called “tenders-quality to an envelope including the price”).

**2020-388** FILING – LIST OF DELEGATED STAFF CHANGES FOR THE MONTH OF AUGUST 2020

The list of delegated staff changes for the month of August 2020, as prepared by Mr. Vincent Proulx, Director – Human Resources is filed and members of Council take note.

**2020-389** APPROVAL – LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES AS OF AUGUST 18, 2020

It is moved by Councillor Bissonnette,  
Seconded by Councillor Webb, and unanimously

RESOLVED: TO approve the list of non-delegated staff changes as of August 18, 2020, as signed by Mr. Robert-F. Weemaes, City Manager.

**2020-390**

CLOSURE

It is moved by Councillor Thorstad-Cullen,  
Seconded by Councillor Stainforth, and unanimously

RESOLVED: TO close the meeting at 9:15 p.m.

---

John Belvedere, Mayor

---

Me Caroline Thibault, City Clerk